

അറബി ഗ്രന്ഥത്തിന്റെ മലയാളം പരിഭാഷ

ആമുഖം

സത്യാന്വേഷികൾക്ക് മാർഗം വ്യക്തമാക്കിയവനും, മുത്തവികൾക്ക് സന്തോഷത്തിന്റെ പാത സുഗമമാക്കിയവനും, വിശ്വാസികളുടെ ആന്തര ദൃഷ്ടികളെ മതത്തിലെ എല്ലാ ജ്ഞാനങ്ങളും നിയമങ്ങളും കൊണ്ട് പ്രകാശിപ്പിച്ചവനും, അവർക്ക് ഈമാന്റെ രഹസ്യങ്ങളും ഇഹ്സാന്റെ പ്രകാശങ്ങളും യഖീനും നൽകിയവനുമായ അല്ലാഹുവിന് സകല സ്തുതികളും.

അല്ലാഹുവല്ലാതെ ആരാധ്യനില്ല, അവൻ ഏകനാണ്, അവന് പങ്കാളിയില്ല, അവനാണ് രാജാവ്, സത്യമായ വ്യക്തകാരി എന്ന് ഞാൻ സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തുന്നു.

നമ്മുടെ നേതാവ് മുഹമ്മദ് അവന്റെ ദാസനും റസൂലുമാണ്, സത്യവാദിയും വിശ്വസ്തനുമാണ്, "അല്ലാഹു ആരുടെ കാര്യത്തിൽ നന്മ ഉദ്ദേശിക്കുന്നുവോ അവനെ മതത്തിൽ ജ്ഞാനി ആക്കുന്നു" എന്ന് പറഞ്ഞവൻ എന്ന് ഞാൻ സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തുന്നു.

അവനും അവന്റെ കുടുംബത്തിനും സഹാബികൾക്കും അവരെ നന്മയോടെ അനുഷ്ഠിച്ചവർക്കും അല്ലാഹുവിന്റെ കൃപയും സമാധാനവും ഉണ്ടാകട്ടെ.

തുടർന്ന്:

തന്റെ രക്ഷിതാവിനോട് ഏറ്റവും ദരിദ്രനായ അബൂബക്കർ ഇബ്നു മറഹൂം മുഹമ്മദ് ശത്ത പറയുന്നു: സകല ജ്ഞാനശാഖകളുടെ സമാഹർത്താവും, ഉൽകൃഷ്ട ധാർമ്മികതയും സൂക്ഷ്മബുദ്ധിയും ഉള്ളവനും, ദരിദ്രരുടെയും മുരീദുകളുടെയും ശ്രേഷ്ഠരുടെയും പരിശീലകനുമായ പൂർണ്ണ ആരിഫായ പണ്ഡിതനായ ശൈഖ് സൈനുദ്ദീൻ ഇബ്നു ശൈഖ് അബ്ദുൽ അസീസ് ഇബ്നു അല്ലാമ ശൈഖ് സൈനുദ്ദീൻ (ഹിദായത്തുൽ അസ്കിയാ ഇലാ തരീഖിൽ അഖ്ലിയാ എന്ന ഗ്രന്ഥകർത്താവ്) ഇബ്നു ശൈഖ് അലി ഇബ്നു ശൈഖ് അഹമദ് അശ്-ശാഹിയി അൽ-മലീബാരി അൽ-ഫനാനി രചിച്ച "ഫത്ഹുൽ മുഹൂൻ ബി ശർഹ് ഖുറുത്തുൽ ഐൻ ബി മുഹിമ്മാതിദ്ദീൻ" എന്ന വ്യാഖ്യാനം ഹറമിന് എതിരെയുള്ള മഹത്തായ വിദ്യാർത്ഥികളുടെ സമ്മേളനത്തിൽ വെച്ച് വായിക്കാൻ അല്ലാഹു എന്നെ സഹായിച്ചപ്പോൾ, അതിന്റെ ഘടനയെ വിശദീകരിക്കുകയും അർത്ഥം വ്യക്തമാക്കുകയും ചെയ്യുന്ന കുറിപ്പുകൾ ഞാൻ എഴുതി.

വായന പൂർത്തിയാക്കിയ ശേഷം, എന്റെയും അവരുടെയും അവസ്ഥയും കാര്യങ്ങളും അല്ലാഹു നന്നാക്കട്ടെ എന്ന് പ്രാർത്ഥിക്കുന്ന സുഹൃത്തുക്കളും കുട്ടാളികളും ആ കുറിപ്പുകൾ ശേഖരിച്ച് സമാഹരിക്കാൻ എന്നോട് ആവശ്യപ്പെട്ടു. എന്നാൽ ആ മേഖലകളിൽ ഉയരാൻ കഴിവുള്ളവനല്ല ഞാൻ എന്നറിഞ്ഞുകൊണ്ടും,

എന്റെ അറിവിന്റെ കുറവ് ഏറ്റുപറഞ്ഞുകൊണ്ടും, എന്റെ അയോഗ്യത സമ്മതിച്ചുകൊണ്ടും ഞാൻ അത് നിരസിച്ചു.

അവർ വീണ്ടും ആവശ്യപ്പെട്ടപ്പോൾ, അറബികളുടെയും അനറബികളുടെയും നേതാവിനോട് പ്രാർത്ഥിച്ചു, അപ്പോൾ സൂചനയുടെ മുഖേന സന്തോഷവാർത്ത വന്നു, അങ്ങനെ എല്ലാം നൽകുന്ന രാജാവിനോട് സഹായം അഭ്യർത്ഥിച്ചുകൊണ്ടും അവനിൽ നിന്ന് തൗഹീദും ശരിയായ മാർഗവും ആഗ്രഹിച്ചുകൊണ്ടും ശേഖരണത്തിലും സമാഹരണത്തിലും ഞാൻ തുടങ്ങി, അത് എനിക്കും പ്രിയമിത്രങ്ങൾക്കും ഒരു ഓർമ്മപ്പെടുത്തലായി മാറുമെന്ന് പ്രതീക്ഷിച്ചുകൊണ്ട്.

അത് എന്നെയും സുഹൃത്തുക്കളെയും ഗുണം ചെയ്യട്ടെ. അല്ലാഹുവാണ് പ്രതീക്ഷകളുടെ പ്രതീക്ഷ സാക്ഷാത്കരിക്കുന്നതിനും ആവശ്യക്കാരുടെ ആവശ്യങ്ങൾ നിറവേറ്റുന്നതിനും പ്രതീക്ഷ വയ്ക്കുന്നത്.

ഞാൻ അതിന് "ഇത്രനത്തുത് ത്വാലിബീൻ അലാ ഹല്ലി അൽഫാസ് ഫത്ഹിൽ മുഹുൻ" എന്ന് പേരിട്ടു.

ഈ സമാഹാരത്തെ കാണുന്നവനറിയട്ടെ, ഇതിൽ എനിക്കുള്ളത് ജനങ്ങളുടെ വാക്കുകളിൽ നിന്നുള്ള കൈമാറ്റവും കഴിവുപോലെ അതിൽ കൊണ്ടുവരുന്നതും മാത്രമാണ്.

സാധ്യമായത് - പറഞ്ഞത് പോലെ - അസാധ്യമായതിനാൽ വീഴുന്നില്ല.

അതിലെ എന്റെ മുഖ്യാധാരം തുഹ്ഫ, ഫത്ഹുൽ ജവാദ് ശർഹുൽ ഇർശാദ്, നിഹായ, ശർഹുർ റൗദ്, ശർഹുൽ മിൻഹാജ്, ഇബ്നു ഖാസിമിന്റെ ഹവാശി, ശൈഖ് അലി അൾ-ശബ്ബാഖിസിയുടെ ഹവാശി, ബുജൈരിമിയുടെ ഹവാശി, മറ്റ് പിൻക്കാല പണ്ഡിതന്മാരുടെ ഗ്രന്ഥങ്ങൾ എന്നിവയാണ്.

ദീർഘതയുടെ ഭയത്തിൽ പലപ്പോഴും ഉദ്ധരണി ഒഴിവാക്കാറുണ്ട്. ഏതെങ്കിലും വിഷയത്തിൽ കണ്ട ശരിയായത് മസ്ഹബിലെ ഇമാമുകളുടെ വിശദീകരണത്തിൽ നിന്നാണ്, കണ്ട തെറ്റ് എന്റെ കുഴപ്പത്തിൽ നിന്നോ എന്റെ മോശം ഗ്രഹണത്തിൽ നിന്നുള്ള വിഭ്രമത്തിൽ നിന്നോ ആണ്. അതിനാൽ എന്തെങ്കിലും പിഴവ് കാണുന്നവരോട് അത് ശരിയാക്കാനും വീഴ്ചകളിൽ ക്ഷമിക്കാനും അപേക്ഷിക്കുന്നു.

എത്ര മനോഹരമായി പറഞ്ഞിരിക്കുന്നു: "നിങ്ങൾ ഒരു കുറ്റം കണ്ടാൽ അത് ശരിയാക്കുക, കുറ്റമില്ലാത്തവൻ മഹത്വമുള്ളവനും ഉന്നതനുമാണ്"

മഹത്വമേറിയ സിംഹാസനത്തിന്റെ ഉടമയായ മഹാനായ അല്ലാഹുവിനോട് ഞങ്ങൾ പ്രാർത്ഥിക്കുന്നു, അവന്റെ പ്രീതിയിലേക്ക് എങ്ങളെ നയിച്ചിടണമേ, എങ്ങളുടെ മേൽ അവന്റെ കാരുണ്യത്തിന്റെ അരികുകൾ വിരിച്ചിടണമേ, പൂർത്തീകരണത്തിൽ എങ്ങളെ സഹായിക്കണമേ, അതിന്റെ മൂലഗ്രന്ഥം ഗുണം ചെയ്തതുപോലെ ഇതും ഗുണം ചെയ്യട്ടെ, അവൻ ദാനത്തിന്റെയും ഉദാരതയുടെയും ഉടമയാണ്, ഇത് അവന്റെ

മനോഹരമായ മുഖത്തിനു വേണ്ടി നിർമ്മലമാക്കണമേ, അത് അവന്റെ അടുത്ത് സുഖഭവനങ്ങളിൽ വിജയത്തിന് കാരണമാകട്ടെ. ഇപ്പോൾ ഞാൻ രാജാവിന്റെ സഹായത്തോടെ ഉദ്ദേശിച്ച കാര്യത്തിൽ തുടങ്ങുന്നു, അവൻ അതിൽ ശക്തനും ഉത്തരം നൽകുന്നതിൽ യോഗ്യനുമാണ്.

നമസ്കാര അധ്യായം

അധ്യായത്തിന്റെ അർത്ഥം

അധ്യായം ഭാഷാപരമായി അർത്ഥം: തിരശ്ശീലകളിലെ ഒരു വാതിൽ, അതിലൂടെ അകത്തുനിന്ന് പുറത്തേക്ക് പോകാം.

ശാസ്ത്രപരമായി: പ്രത്യേക അർത്ഥങ്ങൾ സൂചിപ്പിക്കുന്ന പ്രത്യേക വാക്യസമൂഹത്തിന്റെ പേര്, സാധാരണയായി വിഭാഗങ്ങളും ശാഖകളും വിഷയങ്ങളും ഉൾക്കൊള്ളുന്നത്.

വിഭാഗം ഭാഷാപരമായി അർത്ഥം: രണ്ട് വസ്തുക്കൾ തമ്മിലുള്ള തടസ്സം.

ശാസ്ത്രപരമായി: സാധാരണയായി ശാഖകളും വിഷയങ്ങളും ഉൾക്കൊള്ളുന്ന പ്രത്യേക വാക്കുകളുടെ പേര്.

ശാഖ ഭാഷാപരമായി: മറ്റൊന്നിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ നിർമ്മിച്ചത്, അതിന്റെ വിപരീതം മൂലം.

ശാസ്ത്രപരമായി: സാധാരണയായി വിഷയങ്ങൾ ഉൾക്കൊള്ളുന്ന പ്രത്യേക വാക്കുകളുടെ പേര്.

വിഷയം ഭാഷാപരമായി: ചോദ്യം.

ശാസ്ത്രപരമായി: ശാസ്ത്രത്തിൽ തെളിയിക്കപ്പെടുന്ന വിവരണാത്മക ആവശ്യം.

നമസ്കാരത്തിന്റെ നിർവചനം

നമസ്കാരം ശരീരത്തനുസരിച്ച്: തകബീർ കൊണ്ട് തുടങ്ങി സലാം കൊണ്ട് അവസാനിക്കുന്ന പ്രത്യേക വാക്കുകളും പ്രവൃത്തികളും.

ഇത് **നമസ്കാരം** എന്ന് വിളിക്കപ്പെടുന്നത് അറബിയിലെ 'ദുആ' (പ്രാർത്ഥന) എന്ന അർത്ഥത്തിൽ.

നമസ്കാരത്തിന്റെ സംഖ്യ

നമസ്കാരങ്ങൾ **അഞ്ചാണ്**. സഹീഹൈൻ (ബുഖാരി, മുസ്ലിം) ഗ്രന്ഥങ്ങളിലെ ഹദീസ് പ്രകാരം: "ഇസ്റായ് രാത്രിയിൽ അല്ലാഹു എന്റെ ഉമ്മത്തിന് അമ്പത് നമസ്കാരങ്ങൾ നിർബന്ധമാക്കി. ഞാൻ അവനോട് ആവർത്തിച്ച് ആവശ്യപ്പെട്ട് ലഘൂകരണം ചോദിച്ചുകൊണ്ടിരുന്നു, അവസാനം ഓരോ ദിവസവും രാത്രിയിലുമായി അഞ്ച് നമസ്കാരങ്ങൾ ആക്കി."

നമസ്കാരത്തിന്റെ ചരിത്രം

ഈ അഞ്ച് നമസ്കാരങ്ങളും നമ്മുടെ നബി മുഹമ്മദ് (സ) അല്ലാതെ മറ്റാരും കൂട്ടമായി ലഭിച്ചിട്ടില്ല, മറിച്ച് നബിമാരിൽ വിഭജിക്കപ്പെട്ടിരുന്നു:

- **ഫജർ:** ആദം (അ) ന്റെ നമസ്കാരം
- **സുഹർ:** ദാവൂദ് (അ) ന്റെ നമസ്കാരം
- **അസർ:** സുലൈമാൻ (അ) ന്റെ നമസ്കാരം
- **മഗ്നിബ്:** യാക്കൂബ് (അ) ന്റെ നമസ്കാരം
- **ഇശ:** യൂനുസ് (അ) ന്റെ നമസ്കാരം

ഇസ്റാ രാത്രിയിൽ നിർബന്ധമാക്കി: ആ രാത്രിയിൽ നിർബന്ധമാക്കാനുള്ള ഹിക്മത്ത് (രഹസ്യം) - അവിടുന്ന് (സ) ബാഹ്യമായും ആന്തരികമായും വിശുദ്ധീകരിക്കപ്പെട്ടപ്പോൾ, സംസം വെള്ളം കൊണ്ട് കഴുകി, ഈമാനും ഹിക്മത്തും കൊണ്ട് നിറയ്ക്കപ്പെട്ടപ്പോൾ, നമസ്കാരത്തിന്റെ സ്വഭാവം വിശുദ്ധീകരണത്തിന് മുമ്പുള്ളതാണെന്നതിനാൽ, അതിൽ നിർബന്ധമാക്കുന്നത് ഉചിതമായിരുന്നു.

നമസ്കാരത്തിന്റെ ബാധ്യത

നമസ്കാരം നിർബന്ധമാകുന്നത്: ഓരോ മുസ്ലിമിനും മേൽ - പ്രായപൂർത്തിയായ (ബുദ്ധിമാനായ)

പ്രായപൂർത്തി: വയസ്സുകൊണ്ടോ, സ്വപ്നദോഷം കൊണ്ടോ, ആർത്തവം കൊണ്ടോ ആകാം.

കാഫിറിന് മേൽ നിർബന്ധമല്ല: ഇത് മനസ്സിലാക്കലിന്റെ അടിസ്ഥാനത്തിലുള്ള വിഭജനമാണ്. നിഷേധിക്കപ്പെടുന്നത് ദുനിയയിൽ നമ്മിൽനിന്നുള്ള ആവശ്യത്തിന്റെ ബാധ്യതയാണ്. എന്നാൽ പരലോകത്തിൽ അതിനുള്ള ശിക്ഷയുടെ ബാധ്യത അവനുണ്ട്.

നമസ്കാര ത്യാഗിയുടെ വിധി

മുസ്ലിം നമസ്കാര ത്യാഗിച്ചാൽ: അവനെ കൊല്ലും.

ഹദീസ്: "ലാ ഇലാഹ ഇല്ലല്ലാഹു മുഹമ്മദുൻ റസൂലുല്ലാഹ് എന്ന് സാക്ഷ്യപ്പെടുത്തുവാനും, നമസ്കാരം നിർവഹിക്കുവാനും, സകാത്ത് നൽകുവാനും വരെ ആളുകളോട് യുദ്ധം ചെയ്യാൻ ഞാൻ ആദേശിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നു."

വിവിധ അവസ്ഥകൾ:

1. **അലസതയാൽ ഉപേക്ഷിച്ചാൽ:** ബാധ്യത സമ്മതിച്ചുകൊണ്ട് - **ഹദായി കൊല്ലും** (ഖുർആൻ ലംഘനത്തിനുള്ള ശിക്ഷ)

2. നിർബന്ധം നിഷേധിച്ചാൽ: കുഹ്റായി കൊല്ലും (നിരീശ്വരവാദത്തിനുള്ള ശിക്ഷ)

കുട്ടികളുടെ നമസ്കാര പരിശീലനം

ബുദ്ധിവികസിത കുട്ടി: സ്വന്തമായി ഭക്ഷണം കഴിക്കാൻ പഠിക്കുമ്പോൾ

ഏഴാം വയസ്സിൽ: നമസ്കാരത്തിന് ആജ്ഞാപിക്കുക

പത്താം വയസ്സിൽ: നമസ്കാര ഉപേക്ഷിച്ചാൽ (വേദനിപ്പിക്കാത്ത) അടി കൊടുക്കുക

മാതാപിതാക്കളുടെ കർത്തവ്യം: കുട്ടികളെ പഠിപ്പിക്കേണ്ട ആദ്യത്തെ കാര്യം - നമ്മുടെ നബി (സ) മക്കയിൽ അയക്കപ്പെട്ടു, മദീനയിൽ അടക്കപ്പെട്ടു എന്നത്.

ഈമാൻ പഠിപ്പിക്കേണ്ട വിഷയങ്ങൾ

കുട്ടികളെ പഠിപ്പിക്കേണ്ട അടിസ്ഥാന വിശ്വാസങ്ങൾ:

അല്ലാഹുവിന്റെ ഗുണങ്ങൾ (41 എണ്ണം):

നിർബന്ധമായുള്ള ഗുണങ്ങൾ (20):

1. അസ്കിത്വം - ഇല്ലായ്മ അസാധ്യം
2. ശാശ്വതത്വം - സൃഷ്ടിയാകുന്നത് അസാധ്യം
3. നിത്യത - നാശം അസാധ്യം
4. സൃഷ്ടികളിൽനിന്നുള്ള വ്യത്യാസം - സാമ്യം അസാധ്യം
5. സ്വയംനിലനിൽപ്പ് - മറ്റുള്ളവരെ ആശ്രയിക്കേണ്ടതില്ല
6. ഏകത്വം - ബഹുത്വം അസാധ്യം
7. ശക്തി - ബലഹീനത അസാധ്യം
8. ഇഷ്ടം - വെറുപ്പ് അസാധ്യം
9. ജ്ഞാനം - അജ്ഞത അസാധ്യം
10. ജീവൻ - മരണം അസാധ്യം
11. കേൾവി - ബധിരത അസാധ്യം
12. കാഴ്ച - അന്ധത അസാധ്യം
13. സംസാരം - നിർവാകത്വം അസാധ്യം

[തുടർന്ന് അനുബന്ധ ഗുണങ്ങൾ...]

റസൂൽമാരുടെ ഗുണങ്ങൾ (9 എണ്ണം):

നിർബന്ധമായുള്ളവ (4):

1. സത്യസന്ധത - കള്ളം അസാധ്യം
2. വിശ്വസ്തത - വിശ്വാസവഞ്ചന അസാധ്യം
3. സന്ദേശപ്രചാരണം - മറച്ചുവെക്കൽ അസാധ്യം
4. മിടുക്ക് - മണ്ടത്തരം അസാധ്യം

സാധ്യമായുള്ളവ: മനുഷ്യപ്രകൃതിയിലുള്ള കാര്യങ്ങൾ (ഭക്ഷണം, പാനീയം, വിവാഹം, ലഘുരോഗം എന്നിവ)

നബിയുടെ (സ) വിവരങ്ങൾ:

- ജന്മസ്ഥലം: മക്ക
- ഹിജ്റത്തിന്റേയും മരണത്തിന്റേയും സ്ഥലം: മദീന
- വർണ്ണം: വെള്ളയിൽ ചുവപ്പ് കലർന്നത്
- സന്തതികൾ (7 പേർ):
 - ആൺകുട്ടികൾ (3): ഖാസിം, അബ്ദുല്ലാഹ് (ത്വാഹിർ, ത്വയ്യിബ്), ഇബ്റാഹീം
 - പെൺകുട്ടികൾ (4): സൈനബ്, റുഖയ്യ, ഫാത്തിമ, ഉമ്മു കുൽസൂം

ഇങ്ങനെയാണ് കുട്ടികളെ സമ്പൂർണ്ണ ഈമാനിൽ വളർത്തേണ്ടത്.

അല്ലാഹുവാണു് സഹായകൻ.